

GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANUL

AL XI-LEA.

N^o. 80. Braşov, 30. Septembrie 1848.

Кътръ ромъни дин Ардеал*).

Пеща, 15/27. Септемвр. 1848. Нъ сънт порокоз а тѣ конспирера дитре ачеиа, каріи дела Мартиѣ джкоче аѣ пѣшит пе треанта де апърѣторіи дрептѣрилор націонале. Еѣ, дѣпъ вреѣме, стѣрїле дѣпрежѣрѣ, атеа пѣціотїкѣ вѣртѣте дѣ сфера політїкѣ, жѣрналїстїкѣ, кѣм шї дѣ віада соціалѣ вѣзрос ам фолосїт дѣ интереска націеї теле шї маї де пайнте; пе трекунд кѣ ведереа тїкѣлоаселе дѣпрежѣрѣрї а ле фрацілор дин Ардеал, прекум тѣте ачесте газетеле маїаре априат мѣртѣрїесек. — Дечї, пе фїїнд апостолѣл зїлелор нѣѣ, лезне съ ва дѣтѣмпла, кѣ фраці арделенї нѣ вор прїмї а ле теле ворѣе кѣ аша фѣрїаскѣ сїмѣцїре, кѣ кареа еѣ ле ворѣеск. — N'am чѣ фаче! — Асекѣрез пе орї чїне, кѣ пе кѣм дѣ вреѣмеа трекунд де дѣвѣл сїлеї нѣ ам дѣцерат, аша астѣзї де авра попѣларѣ нѣ тѣ воїѣ топї. — Прїнципїле шї політїкамї мїо кѣпошї шї дїї, кѣ нѣ аѣ фост, нѣ есте дѣ контра, чї де тот лѣгѣ шї пентрѣ дрептѣрїле поноарѣлор: Іар внде есте дѣтревареа де о націе, воїеск а пѣшї сїгѣр дѣпѣ сѣатѣл лѣї Като: „ne sis ventosus, dum vis bonus ipse videri;“ — пентрѣ ачаста дѣрѣ нѣ пот съ трекунд кѣ ведереа о патїмѣ, кареа астѣзї фѣ матерїа десѣтелор діетале.

Ла Блаж — съ дїнѣ о стрѣнсѣрѣ, — фѣкѣ петїціе кътрѣ мїнїстрѣл Батїанї, кареа астѣзї венї дѣ пайнтеа касеї легїслатїве. — Че есте мерїтѣл, — че зѣмареа петїціеї? Сънт дѣвїос, кѣмкѣ газетта ва дѣпѣрѣгѣшї маї пе лѣнѣ**). Еѣ воїѣ съ грѣїеск десѣре пашї шї акомодация петїторїлор. —

Фрацілор ромънї дин Ардеал! Че спїрїт вѣз дѣпрежѣрат кѣнд ачееаш петїціе о пѣсѣрїдї дѣ скрїс, шї о рѣдїкарїдї пе копта пеатѣлї рѣмѣнї ла зѣ акт діпломатїк? — Нѣ кред съ се афле вре зѣ ромънї кѣ інїмѣ шї прїченере дѣтреагѣ, кареле четїндѣо, сѣспїнѣнд съ нѣ зїкѣ псалтѣл: „Ла рѣлѣ Ба-вілонѣлї ам шезѣт шї ам пѣлѣс.“

Петїция есте свѣскрїсѣ „ромънї дин Ардеал.“ — Нѣ зїк, кѣмкѣ актѣл де нїме-неа свѣскрїс: lege ipsa est nullum, — нѣ, кѣ статѣтеле касеї легїслатїве нѣ прїмеск ла дес.

*) Ачест артїкѣл каре дїм віне кѣ ла мѣлїї нѣ ва фї пе гѣст, дѣ пѣлїкѣм тотѣш кѣ атѣт маї вѣртос кѣ Дп. авктор дѣ скрїсѣреа че алтѣрѣ пе мѣстрѣ мї пентрѣ непрїмїреа знїї артїкѣл дїн 1. Іѣн., каре дѣсѣ дакѣ нѣ вѣзѣ лѣмїна прїчїна фѣ атѣт тѣрѣзїа ренѣѣрѣче а редакторѣлї дїн кѣлѣторїа са, кѣт шї дѣпредїѣрѣреа кѣ дѣ ачеле зїле фѣрїѣсе сѣфлет де ом пѣр фї лѣат дѣ самѣ челе че се скрїа. Ped.

***) Безї протоколѣл ф. пр. 39. Ped.

ватере акт пе свѣскрїс, прїн зѣмаре нѣ ачѣа, кѣмкѣ петїторї пофїїнд фѣвїшпани де ромънї, кѣнд ачаста пофѣтеск мѣртѣрїесек чеа маї маре неглїгендіе, саѣ пе кѣноашѣре а пѣстѣцїїлор; — тоате ачесте воїѣ де лѣтѣрї але пѣне; дѣр кѣнд скопѣл вѣ есте націеї ромъне о авкторїтате імпосантѣ а кѣцїїга, кѣм нѣ вѣгадї дѣ сѣамѣ ва нѣтеле попорѣлї ромънї съ нѣл профанаці? Тоатѣ петїция сълѣ пентрѣ націа ромънѣ, черерї, обїекції, асїгѣрѣрї шї осїнде, — кѣ поменѣлация: націа ромънѣ. — Ла Пеща, ла Блаж дѣ лѣпа лѣї Маїѣ, — маї апої ла Лѣгож, ла Темїшоара, — ла Орлат шї іарѣш ла Блаж, тот дѣ нѣтеле націеї ромъне! — Дѣпѣтаці діеталї, шї комїтетѣл Блажѣлї іар дѣ нѣтеле націеї ромъне! Дѣр фрацілор роѣвѣѣ, внде ва фї кѣ адеѣрат націа, дакѣ дѣ тот зѣгїлѣ вор хотѣрѣ дѣ нѣтеле націеї? Есте, — саѣ ва фї віне аша? нѣ вітаці роѣвѣѣ зѣ пѣкѣт че есте скрїс дѣ тѣлїле лѣї Моїсе: Нѣтеле Длѣї Дзеѣ нѣл поменї дѣ дѣшерѣт — шї де кѣмѣа сѣатѣл мїеѣ нѣ вѣ плаче:

Кѣстаці ла карта Франціеї де астѣзї, дѣ кареа ла пѣкѣтѣл Злеа съ зїче „сѣверенїтатеа націеї ворѣеще нѣмаї прїн сїне дѣсѣш, дѣр нѣ прїн зѣ мѣдѣларїѣ саѣ партїдѣ.“ Ла ачѣааста поате съ зїчѣдї: Націѣнїа нѣ пе есте рекѣпоскѣтѣ, дечї нѣ шї поартѣ дѣсѣшї сѣверанїтате. — Дѣр фрацілор! де вѣр, аѣ пе ар інтреѣа лѣмеа, кѣ дїнтре ачесте мѣлте локѣрї, каре есте кѣ адеѣрат локѣл внде сѣар пѣгѣ зїче кѣ націѣнеа романѣ грѣї, — діпломатїче пѣтѣ сѣар хотѣрѣ? — тѣ дѣноїеск. — Апої:

Де кѣмѣа нѣ арѣ стат політїк націа ромънѣ, пентрѣ ачѣааста треѣвїе кѣ аватереа съ о дѣгреоїем? оаре аватереа ла о старе моралѣ нѣ есте чел маї солїд паш кътрѣ зѣ віїторїѣ? шї кѣ асѣфелїѣ де проѣдѣрѣ, кареа, прекум маї жос съ віо дѣпѣмѣлѣѣ, — дѣ нѣмїта петїціе адї апѣкѣтѣо, сокотїдї кѣ vom добѣлїдї? — Аша сънт сїлїт кѣ мареле Сеченї а зїче: messze van még a dicső czél, míg közöttünk illyen elv él. —

Петїторї зїк дѣ петїціеї: „Де съ вор дѣмплїнї черерїле лор, ромънїї вор да солдагї, дрепт, кѣ кѣ нѣтеле дѣпѣратѣлї дї вор кѣлѣце, дѣсѣ дѣпѣ ачѣа аколо вор сѣї дѣкѣ, внде ва фї лїпсѣ, шї вор вої фїї попѣларї аї ромънїлор, адекѣ: петїторїї; — шї зїк петїторїї кѣмкѣ попорѣл (безї віне кѣ есте ворѣѣ десѣре ромънї) ачелѣїаш слѣжѣще, карїи дї ва да маї мѣлѣт. — Ачї сокот кѣ нѣ треѣвїе коментарїѣ! Маї пе зѣртѣ.

Сѣ роагѣ петїторї, съ нѣ креадѣ мїнїстерїл арїстокрацілор дин Ардеал шї ромънїлор ачелора, карїи дїн интерес саѣ пентрѣ

дегегторіе съ лінгвешекъ, кѣчи ачещіа вор съ лнгроапе пація ромънъ токма ка ші пе чеа влгаръ?! —

Акѣм фіе лндврат четиторіа ші кѣмпене лѣкрѣа вине, ромъніі, de sine лнсѣш пѣтъръ згоді маі пе кввілчос модрѣ асѣпра лнсѣш а са, декѣт, кѣ о петідіе аша лнфіоратъ а пѣші лнаіатеа лѣмеі? — Ші ромъніі постріі тотѣш апар съ кѣтрѣнск пентрѣ че пѣ фаче влгърѣа дін іеі о паціе дїпломатікѣ ші оамені марі, — кѣнд еі лнсѣш лн скрісоаре тѣртѣріесек ѣп карактер, каре аратъ ла деморалітатеа лор лнсѣш, ші а попорѣлѣі?! — кѣі пѣ іар трѣсѣрі лн мінте ла в-пеле ка ачесте: фіі лѣі Adam, ші фіі лѣі Іаковъ?

Аѣ ші ачесте ле зісѣ попорѣл?? — Ашаі ачеіа фраділор, кѣнд отѣл дін історіе, дін дескріері, іар пѣ дін фїлософіа вїеді лші кѣлѣе аргѣментеле спрїжїнітоаре, змінтеще пашѣа чел дін тѣіѣ, ші воїнд сѣші адѣкѣ смїота лн лок, пѣшешѣ фѣрѣ вѣгаре de сеамѣ, ші — съ клїнтеще. — Дѣдѣрѣді врѣж-машїлор лн тѣлѣ ѣп тоїагѣ, кѣ кареле Gaal János депѣтатѣл пе кѣрмат шїзѣврѣторїі лн протївѣне, ші лн протївѣве; ші вор пѣтѣ съ пе ловаскѣ кѣнд ле ва пѣлѣе. —

Че ваѣ сіліт ла пе ферїчіта декларацие, пѣ шїѣ; лнсѣ аѣта фрѣдешѣ вѣ съѣтѣеск: de аведї чеѣа зпѣл кѣ алѣл, іспрѣзѣвїдїѣв тревїле прїѣате лнтр'алт кїп, іар лѣкрѣрі соціале лн лѣкрѣрі політїче пѣ местекаци; кѣчи пеамѣлѣі тот вѣдї адѣче осѣндѣ. — Фѣрѣ de ачаста:

Лѣкрѣл політїчеі лн лндрептеще інтелїденціа, попорѣл пѣмаі атѣнчі фїе лнціїндѣат, кѣнд мінтеа ші прїченереа деспре зпа, саѣ алта матерїе прїнципїл, ва ші лнсаш фортѣ, саѣ практика апликаціе о аѣ defїніт, іар ші атѣнчі аша, ка кѣ лнціїндареа съ пѣ съ рескоале лн попор пѣдежде дешартѣ. Кѣчи пе лѣме нїшїк пѣ есте маі зшор de кѣт попорѣл мїшел, асѣпрїт, — ші кѣместе пе ла Ардеал, кѣзнїт, ал оцѣрі; — дар ал толкомї, лндѣствлї, іе грѣѣ. — Лн тоатѣ лѣтеа чївілізатѣ пѣмаі пѣтереа моралѣ жоакѣ рола; ла лнтрїреа ачестїа тревїле съ пе сіліт; — пѣтереа моралѣ ва съ пѣндіаскѣ, ва съ ізѣнде дрептѣрїле ші а ле попорѣлѣі; лнсѣ deодатѣ кѣ масса попоралѣ а пѣші лн дрѣт, есте гактїка чеа маі пе ферїчітѣ *).

Dragoș Ioan.

*) Ла партеа дїпломатікѣ ші політїкѣ а арт. Отале рѣспѣндѣ комїтетѣл, канїтѣлѣа дін Блаж нї жнїї іѣрїдї карїі пе попорѣл адѣнат лн фрѣштѣта, рѣспѣндѣ пе кѣт пот „Ла партеа еі іѣрїдїкѣ прїмешѣ ші дела пої прїетїнѣсѣ рефле. ксеіе. Аѣ прїмїт Ѣлгарїа прїнципїл демократїк? Да, о шїї вїне. Неаці зпїт кѣ Ѣлгарїа?, Ашеа. Фачедї Дѣ. лн Ѣлгарїа адѣнѣрі de попор? Ле фѣчедї шї паште de 15. Мартїе кѣ осевїре кѣ се адѣна пѣмаі крѣда ші пѣтѣрѣса немешїте (кор-тес). Че фѣкѣ Кошѣт ла Цеглед? Че фаче Берзендеї лн Одорхеї, Вапсархеї, Загон ш. а.? Прїетїне фїі сігѣр кѣ пої пѣ пѣтеам скѣла de тїрѣнїа зшор ѣменї смїнтідї ка фїспанїї D. B. ші N. T. карїі оторѣрѣ атѣдї ромъні, de кѣт пѣмаі лнпѣнѣнд прїп масса. Дечї „че лор ле плачѣ, съ ласе ші пе алдїї а фаче.“ Лн ал-

MONARXIA AUSTRIACĂ.

TRANSLVANIA. Брашов. Атѣт лн зрѣта челор лнѣтѣмплате ла Блаж, кѣт ші ла провокаціа комїтетѣлѣі de сігѣранѣдѣ дін ачестѣ четате фѣкѣтѣ кѣтрѣ чеї треї протопонї ромъні ші кїар лн зрѣтареа лѣдѣатѣлѣі зѣл націонал ал преодїлор локалі лн дѣтїнека тр. се цїнѣ о пѣтерѣсѣ адѣнаре ла весерїка сѣ. Нікѣлае лн кѣтса артѣрїі попорѣлѣі ромън. Рѣспѣтатѣл остепелелор лн маі аѣцентѣм; о препѣнем лнсѣ, кѣ ачелаш de пѣ ва фї чел дорїт, пої пѣ vom лїпсі а пѣстра пе тодї пѣпѣсѣторїі, фрїкошїі, ап-тїнаціоналії. — Дін алте дїнѣтѣрі сѣптем провокаці а ле лнпѣртѣшїі термїнїі de командѣ лн лїтѣа ромънѣ, карїі пентрѣ зпїформїтате тревѣе пеапѣрат съ фїе пѣмаі зпїї прѣсте тот. Ної лн зрѣта паролей лѣате дела дої ддої офїдерї пѣ vom лїпсі аї пѣ-ѣлїка песте пѣдїп лн Фѣіе. Нѣмаї лѣкѣ пѣдїнѣ аѣцентаре.

— Фелїзрї de фаїме ѣрѣе спѣрїе ші пе аїчі пе локѣиторї: кѣ вїп рѣшїї съ треакѣ лн сѣс; кѣ вїп тѣрчїї съ депраде; кѣ пе вор кѣлка сѣкѣїї. Кѣраціѣ, нїшїк дін ачестеа. Апої ші de ар венї орї чїне, съ шїе кѣ пе ва афла прѣгѣтїдї аї прїмї. — Пѣкат кѣ врео дѣбъ газете дін патрїѣ лѣкѣ лѣдеск кѣте секѣтѣрі тѣте, фѣрѣ а рѣмега вїне шї-рїле сѣврѣторѣ. Ашеа інтрареа тѣрчїлор лн Бѣкѣреці Wbltt. лн чеа дїпѣтїа датѣ о пѣ-ѣлїкасе атѣт de фїорѣсѣ, кѣт спѣрїе тѣтѣ патрїа маі вѣртѣс дѣпѣ че о маї декопїарѣ шї клѣженї шї вѣлѣженї.

Шїрї фелїзрїте. Сѣкѣїї сілірѣ пе гѣвернїѣ токма ші прїп о тѣрѣвраре маі з-шѣрѣ прѣдѣсѣ лн Клаж ка пеапѣрат сѣї сѣ-фере а се адѣна тѣтѣ паціа лор пе онт зїле спре а се копѣлта ші ашї адеде зп гѣвернїѣ провїсорїѣ дін 3 мемѣрїї ші а се арта тодї, кѣ че скоп vom vedé. Лн 15 лї се лнчепе адѣнареа. Vom пѣнді ші пої кѣ то-дїї ла пашїї лор, маі вѣртѣс дѣпѣ че афла-рѣт кѣ ла M. Вапсархеї скѣсерѣ дін весерїка ромънѣ пѣлѣ ші ікѣнеле пѣнѣндѣле лн вѣрѣлї ваїонетелор, іар кѣмїнекѣтѣра тордїлор о кѣлкарѣ лн пїчѣре. Съ пѣ зїтѣм че зісе Палфї лн діетѣ. Азїтїм de сігѣр, кѣ еі аѣ лн кѣцет а десарта пе хѣсарїї ромънї гра-пїц., а ле рѣпї ші каїї. — Апої газетеле дін Клаж пѣ лнчѣатѣ ашї вате жок de ромънї, пѣмїндѣї ѣменї фрїкошї кѣ патѣрѣ de ої; оа-менї, карїі орї кѣт сѣр адѣоа пѣ пот лнсѣ-фла нїчі о фрїкѣ (K. Hır.). Оаре пентрѣ че атѣтѣа сѣтѣдѣрї? вѣ маї лнтрѣвѣт одатѣ. — Дін тѣте есте маї пѣрѣшїнат зп артїкѣл лн Ellenör сѣѣскрїс de зпѣл J. Mediesh, адресат епїскопїлор ромънї, фѣрте лнфрѣнтѣторїѣ, апої мїндїторїѣ кѣ тѣтѣ пѣрѣшїнеа. Ел про-ѣѣкѣ пе ромънї спре тѣлѣдѣмїтѣ кѣтрѣ па-ціа маїарѣ, „кареа іар фї скѣпат de склавїе.“ Ох пѣѣлїчїїлор кѣт пѣтедї авѣ оврѣзпїчїе

теле фратѣ пе ва лѣтїна тїмпѣл. Non quid ju-
ris sed quid consilii пѣ дїо прїмеск de акціомѣ
цѣнералѣ, чї пѣмаї есѣпдїоналѣ. Ped.

ашеа грóсь! Чине есте пагіа магіарь? 300 метвріі аі діетеі саѣ 3½ міліоне магіарі кь-раді, тот іоваці ші склаві аі кьторва тірані, тот де о кондіціе кь ромъніі? Не Медиеш, не мінці, не ірріта, кьчі ромъніі не зрѣск не магіарі, чі пьмаі не тірані каріі не сьнт пьмаі магіарі, чі ші ромъні ші фелісрі де корчітєрі, зрѣск пьмаі не партіда террорі-стікь, фьріатъ, о зрѣск дін тот сьфлетъ, іар не алціі не. Сьтеніі магіарі дькъ дін кь ромъніі, о щіі віне. Апоі зічі кь „не магіаріі ді діне Dzeŝ, іар не ромъні ді діне діаволъ дп а са пьтере.“ Пьбі діаволе! — Ваі де жьрналеле ші де попоръле каре а-пъкъ не тьна зпор тінері че даѣ кь варда дп Dzeŝ! —

— Б. Ваі мерце дела поі ка міністръ президент; дп локі рьтньне ка комісаріс гр. Ем. Міко тесагаріѣл. — Сь ворвіш фьръ нічі о патімъ. Ардеалъ авъ маре порок кь в. Ваі, кьчі ачел вьрват ста преа де парте де чеата терроріцілор; авеа зп взи кьмпьт; зпні певноі дін патріѣ дп маі скóтеа знеор дін кьмпьтъ.

— Немешіі зогьрі (кьчі попоръл сь-теан де іар да паче, ар петрече дп лініще) хотьрѣръ ла Кьлж а концентра лагьр ші ла Хьзедін дотре Кьлж ші Орадїа, іар не в. колонелъ Ърван дп декіараръ де ревел каре сь се скóтъ дін пост ші сь фіе сьпъс ла кьте тóте. — Дькъ Ърван дпкъ ле пь-теще, кьчі ле спъсе кьрат: „Воі тоді фьръ осевіре мерітаді тот о сóрте.“ Тот дін га-зетеле магіаре афлѣм кь 130 сьтені магіарі дін Льпадіа, кьм ші дп алте кьтева сате дін кьмпіе магіаріі депъсеръ жьрѣмьнтъла де кредінгъ кьтръ монархъла фьрѣще ла зп лок кь ромъніі. Бьпъ тьсєръ; сьтеніі дппревпъ ровісеръ дін веакьрі; сь трѣіаскь ка фьраціі; сь департе не орі че амьціторі.

ЪНГАРИА. Пеща, 4. Октомврие. Ре-святатъла ловіріі дін 29. Септемврие орі кьте щірі чітірѣм, сігьр пьл пьтєрѣм афла, пь-трѣкь тот че се веде дп жьрналеле магіаре есте пьмаі о грѣмьдігьръ де контрацічері грóсе. Рапортъла командантєлѣі генерал Мора зіче кь ел дьпъ о кьрпътъ ловіре респінсе не Іелачіч шіла опрі. Прокламатїа мацістратъ-лѣі Пещеі дін 2. Окт. тьртєрїсеще лімпедє, кь тьрпеле зогьр. кь тóтъ а лор вравьръ се респінсеръ пьпъ ла Мартопвашар (доаъ стаціі дела Бьда!). Ачелаш мацістрат про-вóкъ не тоді вьрвадіі кьпїталєі фьръ нічі о осевіре кьці пот прінде арме ка сь еасъ ла тавьръ сьнт педєанса менітъ вьпъзьторілор де патріѣ; негодъла сь се дпкїдъ не опт зіле, кьчі дндатъ че ва еші рєстїмпъла армістє-рїі де 4 зіле черѣт, не щіім де каре парте пьпъ дп 3. Октомвр. ла 6 чєасьрі сєара се ва фаче о ловіре генералъ. — Чєі маі тьлді депътаді аі діетеі мерсеръ ла тавьръ.

Ъогьріі дпші алєсеръ зп гьвероїѣ прові-соріѣ кьмплїт дін 6 метвріі. Гр. С. Зічі фостъл адміністратор ал Албєі регале фѣ дп аде-вьр сьпъзърат де зогьрі дп 30. Окт. сєара не іасъла Чєпел пьмаі пєнтрѣ прєпъс кь ел ар фі діовт кь Іелачіч. Адїкь партїда терро-рістікь рьпсе не фадъ ші кь арістокраціа.

Ноі щіім кь чєлалалт Зічі дела Вєнедіа лъ-красє токма не тьна лѣі Кошѣт кьнд тръ-дасє четатєа.

Дін Ъогарїа маі поѣ. Іелачіч фьръ сь ащєпте капєтъла дпчетьрїі де арме фькь о ізте дпгорсетьръ дела Бьда кьтръ Іазрїп (Győr, Раб) ші спре Дьпъре. Ачєастъ па-інтарє а лѣі зогьріі не щііѣ кьм сь о еспліче, пьмаі газетеле мїтєіте о пьтєск фьгъ ші дпчєп а сьлта де вькьрїє. Ноі дпсъ дьпъ че комьінарѣм стрїнс тóте щірїле повісіме крєдем, кь дьпъ кьрпчєпъла опор ал графъ-лѣі Ламберг комісарїѣл ші персонал дппъ-рѣтєск прїмі порьнка лімпедє а сє зпропіє маі кьтръ дїпътєрїле вєчіне кь Австріа ші Вїєна, кьчі авїа маі рьтньне дпдоїалъ кьтєк акьма ші міністерїѣл Вїєнеі ва пьші ла мїж-лок фьръ нічі о таскь. Wien. Ztg. (офїч.) дп адаосъла сьѣ дін 30. Септемвриє дьпъ че дескрїє кь чєа маі марє тьхпїре ші тьніє історїа варварєі опорѣрї, деспре карєа зпні депътаді зогьрі (Ірїні ш. а.) стрїгаръ кь віне сє фькь ші кь Ламберг тот тьрєвєа зчїс, — апоі ачелаш жьрнал стрїгъ: Jam a-lea jacta est, адїкь „акьм сóртеа кьзъ!“ Паче кь зогьріі не маі пóте фї; еї арьтаръ не фадъ кь сьнт преа тарє хотьрѣді а сє рьпе де кьтръ монархїє, кь пьмаі воїєск а щі нічі де монархъла, карє дакь словозі порьп-чїле повісіме фьръ контра сємпьтєръ де мї-ністръ, прїчіна фѣ кь Естерхазї дпші dedecò dímpicía, іар Батїанї не вої а сьвєкрїє, апоі монархъла не пóте льса царя дп анархїє ші ші террорїст; іар токма сь фїє воїт Лам-берг чєва рьѣ, зогьріі тьрєвєа сь ащєпте пьпъ дпші ва арьта отъла пленїпъгїоцєлє, а-поі і сє пьтє зіче: „дзте дела пої.“ Енглєзіі ла 1841 пьртаръ чєл маі кьрпчєп рьсвоїѣ кь Афганїі пєнтрѣ кь ачєїа лє опорѣсеръ зп комісарїѣ ші ді педєспїръ кьмплїт. Афганїі не єра сьпъші аї рєцінеї врітанїчє, кьм сьнт зогьріі сьпъші аї лѣі Фердїнанд. Кь асєтє-пєа педєансъ амєрїндъ Wiener Zeitung зогьрїлор. . .

— Дьпъ щірі зогьрєщї чєтелє інстєр-цєнцілор славачї дьпъ ловірі зшòре ар фї фьціт кьтръ Моравїа. Дін контръ.

Тот дьпъ щірі зогьр.: сьрвїі кьці сє сокотїа вьтзді прїп спарѣчєрєа тавєрєі лор дела Перлас рєкьлєгьндъші тóте пьтерїле фькьръ пайтєрї неащєптатє. Патрѣ сатє зогьр.: Ърменхазя, Іосєфхазя, Крївавара ші Рєдóфалва лє окъпаръ ші дóъ лє арсеръ; маі окъпаръ ші алтє патрѣ ромъно-сьрвє апьратє де магіарї, адїкь Ст. Іоан, Маргїта, Гаї, Зічі.

Орі чє алтє файме сьпьрїóсє сь не крє-дем зшор, пєнтрѣкь сьнт о сьмъ де скор-пїтєрї рьзътчьоасє.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ші МОЛДОВА. Щїрїле пóстрє маі нóъ автєптічє не карє лє авєм дін Константінопол ші Бькьрєщї ші пєнтрѣ карє стьмъ вьні сьнт ачєстєа:

Аурїч амбасадоръла рєпълїчєі фьранцòзе ла Пóртъ прїмі категорїчє інстєрѣкціі, ка пь-пьмаі сь дпдъплєчє не Сьлтапъла а ратїфіка

конституция Църей ротъне не кареа нация ка автономъ аве тот дрептъл а шио да, чи тот одаъ съ пропънъ пордii ши звизнеа амбелор принципате сънт о конституция, iar не Ръсия кареа де тълт дши еши дш дрептъл съъ де протекторе ши лъз роль де сверапъ асъриторе а либертъдii рационабиле съ о паралисезе кът ва пвте. — Министеръл Поргеи приши къ таре дигъст евениментеле дш Бъкъреци дела 12. Септемврие в. Piza паша (приетин ал лъи Сълейман ши ом де таре инфлиндъ) се лавои съ вие дш локъл лъи Фвад ла Бъкъреци, съ маи адвкъ ши 5000 ошри ка съ ле айвъ де 'ндътълъ, пз дш контра ротънилор, чи пентръ алтъ евентуалитате. — Консулатъриле франгоз ши енглез дш Бъкъреци локъ примиръ инстръкци поъ, дъпъ каре ачест дш зртъ деде генералълши Маргеръ съ причеапъ къ е преа вие съ се цинъ дш псечвоа са дефенсивъ, фъръ а лови не чинева, чи съ маи ащепте. Преа вие. — Дн 24, 25, 26. Септемврие трекаръ не ла Плоיעци рши 1000 кълъриме ши врео 4000 pedestriме, лънд калеа кът се кредеа спре къпиталъ, знде лъсъ пълъ дш 29. пз ажвсесеръ, iar де вор ажвше е песте пвтиндъ съ пз се чокниаскъ. — Министеръл провисоръ се компсе тот дш воиери, днтре карii доi аъ ши кап, поге ши интъ. I. Филіпескъ интер., I. А. Филіпескъ секретар де стат; К. Белъ инстръкци (!); Гарвавски сътар (!); Алекс Гика вистер; К. Бълъчанъ дрептатате; I. Воинескъ полиция. Пълъ ачи офіциале. Ърмеазъ привате. Partida Домнълъи Бивескъ дичене а се конвине къ пз конституционали, чи алди вълътори де домние тръсесеръ къ глонде дш тръжосл. —

ХРОНИКЪ СТРЪИНЪ.

Церманія. Франкфурт, 26. Септемв. Четатеа локъ тот се афлъ дш старе де ресвелъ; гверниъл чентрал дши пзне тоге птериле пентръ реставрачеа линицеи пвлече. Министеръл дрептъдii тримисе дш зилеле ачесте зп чиркъларъ кътре тоци министри де ачелаш портфолиъ дш тоге статъриле Церманіеи дш кареи фаче вълътори де сеатъ ла грелеле дшпрецизърри че се ревърсаръ асътъзи асвпра ачестеи тари нациви дш причина перикълоселор партиде че дши въръръ капителе дш тоге пърциле. Ле рекомъндъ маи дш коло съ фие къ таре лваре аинте асвпра типаривлши каре дела зп тимп дш коче дичене а аввса къ либертатеа че i се деде дш лъиле трекуте лъцинд дш тоге пърциле свриериле, челе маи перикълосе коприозеторе де планъри ори каре авторii лор къцетъ а рестърпа тогъ стареа политикъ де асътъзи. Асеменеа ле дентъндъ съ контролезъ къ тълтъ акъратецъ клъзврилe политиче дш каре се адънъ вървади къ принципii скълчиете, карii дефайтъ ши дш лъъръ не дрегъторii че се афлъ асътъзи дш постърилe статъли. Дн зртъ декларъ къ

политика министерълши Церманіи пз цинтеше а рестринче пичи либертатеа теаскълши пичи а адъпърилор попъларе, ка зпеле че съот ресълтатъл мишкърилор дш примъвара трекутъ, чи пъмаи а ле свъсне ла зпеле леци пресервативе, ка съ не дпльтърезе авъсврилe. Iар викарилъ дшпъръдиеи цермане дш партиа са локъ тримисе кътре тоге гверниеле статърилор че се цин де конфедерация церманъ зп декрет дш каре ле фаче къпоскътъ тогъ катастрофа дела Франкфурт ши тълъреде че се дштрепринсеръ пентръ реашезареа пъчii. Парламентъл дштръачеа дши континъ шедингеле сале.

Partida репъбликанъ сънт манъдъчереа къпоскътълши върват Стръве се ісви дш кътева локъри къ милиция гвернемор цермане, аввме ла Стафен дш дъкатъл Baden, знде фъ редупинсъ къ таре пердере атът дш осташи кът ши дш мзидише.

Се пвсе тълна не Гъстав Стръве, не фемееа лъи, де дшпрезпъ ши не къмпатъл лъи Стръве: Петръ Хъсър ши алди, карii тоци се афлъ асътъзи дш принсоре. Стръве се прегътисе ла атакърилe ачесте дш Елведия, знде петречеа дела дштъи лъи ервмпере каре дъпъ кът цинъ локъ реешисе педеричит дш токша ка ши аччааста де акът, къ деосевире, къ атъпчи скъпъ дш Елведия, iar акът се афлъ дш тълнеле дшштанилор съи.

Асеменеа мишкъри се дштъмпларъ ши дш Виртемверга не знде треку Стръве, ши знде афлъ фортъ тълте симпатii. Атълта пвтем зиче къ сивраудъ, къ дела ловиреа чеа дш тъл а лъи Стръве ши пълъ акът пвтеръл репъбликанилор крескъ ши принципил лор се пресеръ маи дш тогъ Церманія, дш кът де реешия къ алт ресълтат мишкареа ши рескъла дела Франкфурт, асътъзи ам ведеа проклататъ репъблика дш челе маи тълте пърди але Церманіеи.

Пръсия. Берлин, 26. Септемврие. Къпитала аччааста, ва пвтем зиче дштреагъ Пръсия се афлъ дштръо фервере дш кареа авевоісе ва скъпа фъръ върсаре де съпце. Министеръл чел поъ къ тоге къ декларъ къткъ п'аре дш къцет а сврпа пичи зпа дш либертъдиле къцигате приу революцившеа дш примъвара тр. пълъ асътъзи дшсволъ пвцилъ дшкредере.

Брашов. Маи поъ. Iери дш 11. Октомврие не сосиръ дш гарнизонъ дъбъ компаниі де солдади ротъни границари дш рециментъл 1.; дъпъ че дъбъ компаниі полони дш зрта зпеі стафете плекаръ ізте кътръ пърциле съквиеци. —

Се ащептъ зп манифест дшпърътескъ дш привинда Ъгаріеи. —

Се ворвеще таре деспре о содиетате неагръ, жъратъ а зчиде не тоци къди стаъ дш препъс къ пар цине къ кътаре нацие. Съ кредем?? —